



## THE GERMAN-CANADIAN CLUB LONDON

1 Cove Road, London, Ontario N6J 1H7 Tel: (519) 433-2901 Fax: (519) 433-2121  
E-mail: [germancanadianclub@rogers.com](mailto:germancanadianclub@rogers.com) [www.germancanadianclublondon.com](http://www.germancanadianclublondon.com)

### PRÄSIDENTEN ECKE

Liebe Mitglieder,

Eine sehr verregnete Fussballsaison ist nun zu Ende und unsere Fussballgruppe wird es nicht leicht haben, das Feld zum Frühjahr wieder in guten Zustand zu versetzen.

Auch an den Innenanlagen hat die Feuchtigkeit Schaden angerichtet. Der Parkettfußboden in der kleinen Halle (Cove Room) hat sich, verursacht durch fortgeschrittenes Alter und Feuchtigkeit, an vielen Stellen gewölbt.

Seit der Installation der großen acht Fuss Regenwasserleitungen am Südende unseres Geländes und der Isolation des Abflussgrabens, der entlang der Südseite läuft, hat das Regenwasser scheinbar nicht mehr genug Abflussmöglichkeit. In der letztjährigen und heurigen Saison wurde festgestellt, daß der Grundwasserstand auf unserem Gelände bedeutend höher ist als im Abflußgraben. Jupp Rosell und Juergen Belle sind damit beschäftigt Dokumenten zu erstellen, die den zuständigen Behörde die Sachlage verdeutlichen, sodaß wir diese Mißstände so schnell wie möglich abstellen können. Es tut mir aufrichtig Leid negatives zu berichten, aber es ist meine Pflicht, Sie auf dem Laufenden zu halten.

Durch den unermüdlichen Einsatz von Chris und Jody nehmen die Hallenvermietungen ständig zu und bei weiter steigenden Vermietungen sollte der Club auch in Zukunft in der Lage sein weiter zu existieren.

Momentan sind wir immer noch auf Mitglieder-spenden angewiesen, die jedoch in den letzten anderthalb Jahren fast völlig im Sande versickert sind.

Wiederum bitte ich um Entschuldigung für die ehrliche Schilderung der Sachlage im Klub. Ich bin sicher Sie sind am Weiterleben des Deutsch-Kanadischen Vereins interessiert, deswegen bitte ich Sie am Klubleben aktiv teilzunehmen und Ihren Klub auch geldlich zu unterstützen. Auch in Zukunft ist Ihre Hilfe sehr notwendig und hilft uns sehr.

Bob Walters

### OKTOBER VERANSTALTUNGEN

Sonntag	2.	Seniorenklub Festessen	13.00 Uhr
Freitag	7.	Skat	19.00 Uhr
Donnerstag	6.	Funkensitzung Karneval	19.00 Uhr
Mittwoch	19.	Bingo	14.00 Uhr
Samstag	22.	Oktoberfest 	10.00 Uhr
Sonntag	23.	Special Event Kaffeeklatsch	14.00 Uhr

### NOVEMBER VERANSTALTUNGEN

Donnerstag	3.	Funkensitzung Karneval	19.00 Uhr
Freitag	4.	Skat	19.00 Uhr
Samstag	5.	Fußball Banquet	18.00 Uhr
Sonntag	6.	Senioren Kaffeeklatsch	14 00 Uhr
Donnerstag	10.	Handarbeit	13.00 Uhr
Sonntag	13.	Special Event Kaffeeklatsch	14.00 Uhr
Freitag	18.	Christkindlmarkt	17-20.00 Uhr
Samstag	19.	Christkindl markt 	10-18.00 Uhr
Sonntag	20.	Christkindl markt	11-17.00 Uhr
Mittwoch	23,	Bingo	14.00 Uhr
Samstag	26.	Karnevals eröffnung 	19.00 Uhr
Sonntag	27.	Senioren Weihnachtsfeier 	14.00 Uhr

- Jeder ist willkommen bei den Senioren Veranstaltungengen
- An jedem Montag hat unser Chor Lyra Übungsabend
- An jedem Freitag ist Tanz mit DJ. John

## EDITORS PULT

Liebe Mitglieder

In der vorliegenden Ausgabe hat unser Präsident mal wieder den Vorrang, über den Club zu berichten. Eins ist mir jedoch wichtig zu sagen. In den nächsten Monaten geht Ihr Club finanziell schwierigen Zeiten entgegen. Das liegt hauptsächlich daran, daß wir seit einiger Zeit fest Angestellte bezahlen müssen. Mit diesen Festanstellungen wird wohl auch der richtige Weg eingeschlagen. Es ergibt sich aber eine Finanzierungslücke von etwa 6 Monaten. Darum möchte ich Sie bitten, alles Erdenkliche tun, um ihrem Club zu helfen. Das Mindeste ist jedoch, daß sie Ihren Jahresbeitrag für 2011 leisten. Bitte holen sie noch heute Versäumnisse nach oder überlegen Sie ob Sie zusätzlich ihrem Club mit einer Spende helfen können.

Ihr Burkhard Spangenberg



### 42 Jahre Arbeitsgemeinschaft der Deutschen Sprachschule London

Ein Bericht von  
Roswitha MacKenzie

Diese Gruppe wurde 1960 von Frau Renate Skeries ins Leben gerufen und nannte sich **Arbeitsgemeinschaft der Deutschen Sprachschule London, ON**. Die Mitglieder der ersten Gruppe waren noch nicht lange in Kanada lebende deutsche Frauen und Mütter der Schüler der Deutschen Sprachschule, die die deutsche Tradition der Erstellung von kunstgewerblich, handgefertigten Weihnachts- dekorationen, Strickwaren, Spielzeug und anderen typisch deutsche Gegenständen erhalten wollten.

Die Frauen trafen sich wöchentlich mit dem Ziel, ihre Produkte auf dem jährlichen Christkindl Markt zu verkaufen und den Erlös der Deutschen Sprachschule zur Verfügung zu stellen. Die Deutsche Sprach- schule sandte die besten Schüler des Jahrganges zu einem Schulbesuch nach Deutschland, wo sie für die Schüler eine Gastfamilie fanden. Alle Austauschschüler erhielten einen Reisekostenzuschuss, den die Gruppe erarbeitet hatte.

Diese Tradition, von Frau Skeries ins Leben gerufen,

lebt bis heute fort und wird seit 2005 von Frau Roswitha Mackenzie fortgeführt. Sie leitet die Frauengruppe, deren Mitglieder zwischen 40 bis 90 Jahre alt sind, die meisten gebürtige Deutsche, einige gehören aber auch anderen Nationalitäten an.

Gemeinsam schleifen, kleben, hämmern, backen und konstruieren sie unter anderem Knusperhäuschen. Alle Damen helfen beim Verkauf der Produkte und am Ende zählen sie stolz das eingenommene Geld, deponieren es in einer Bank und schließlich geht es als Spende für das Austauschprogramm an die Deutsche Sprachschule.

Im Lauf der Jahre gemeinsamer Zusammenarbeit wurden die Damen gute Freunde und nehmen vertraut Anteil an Höhen und Tiefen des Lebens der anderen.

Wenn Sie in diesem Jahr den Christkindl Markt besuchen, beginnen Sie mit Ihrem Einkauf an unserem Stand. Sie belohnen damit die freiwilligen Helfer unserer Gruppe, die liebevoll und sorgfältig in vielen Arbeitsstunden für Sie attraktive, kunstgewerbliche Weihnachtsdekorationen sowie Weihnachtsgeschenke herstellten. Denken Sie bei Ihrem Einkauf daran, dass die Gruppe nicht für ihren Profit arbeitet – sondern für das Austauschprogramm der Deutschen Sprachschule. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Hier ist etwas auf das man sich im tiefen Winter freuen kann

AM SONNTAG DEM 22. JANUAR UM 15.00 UHR

präsentiert der deutsche Klub

EINEN BESCHWINGTER NACHMITTAG  
MIT LIEDERN UND SCENEN AUS  
DER KOMISCHEN OPER

DIE FLEDERMAUS  
VON J. STRAUSS JR.

Gesungen von brillanten, jungen Sängern der  
Musikfakultät , UWO

BITTE MERKEN SIE DIESEN TERMIN IM KALENDER VOR



Gratulation  
Geburtstagskinder im  
Oktober und November.  
Auch im Herbst läßt es sich schön feiern



**AKTIVITÄTEN IM DEUTSCH - KANADISCHEN VEREIN**

**NACHRICHTEN**



Der **Lyra Chor** probt seit Anfang September wieder fleißig von 20 Uhr bis 22 Uhr Montags im Deutschen Club. Nach einer langen Sommerpause ist die Wiedersehens-

freude immer besonders groß. Man hat sich viel zu erzählen. Deshalb haben wir unser erstes Zusammenkommen nach dem Sommer auch als eine River Cruise geplant, so daß genug Zeit zum Lachen und Reden war. Wir entschieden uns für die Grand River Dinner Cruise. Am 8. September fuhren wir per Bus vom Deutschen Club los. Wir wurden bei unserer Ankunft am Grand River freundlich begrüßt und bewirtet. Während einer Bootstour lernten wir viel über die Geschichte des Flusses und genossen ein gutes Mittagessen bei einer wunderschönen Aussicht.

Es war rundum ein gelungener Tag! Ganz herzlich möchten wir uns bei "Take a Break Travel Inc." bedanken, die diese Fahrt für uns organisierten.

**Hans Sandker**

**SPENDE**

Unser Dank geht an Frau Erika Kinttop für Ihre großzügige Spende



**Jubeläum**

Herzliche Gratulation  
Die Seniorengruppe  
feiert  
ihr 30jähriges Bestehen.

Am 2. Oktober 2011 um 13.00 Uhr



**Oktoberfest im Deutschen Klub ist a g'zapft**

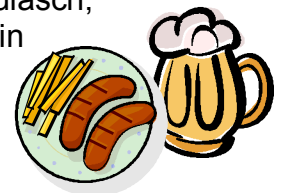
Am Samstag dem 22. Oktober um 20.00 Uhr  
 Eintrittskarten Im Voraus \$12  
 An der Kasse \$15  
 Volles Clubmitglied \$2 Nachlaß  
 (\$10 oder \$13 )

Es spielt die **Alpen Echo Band** und die **Kitchener-Waterloo Schuhplattler Gruppe** zeigt bayrische Volkstanztradition



**Aktuelle Nachricht**

Am 1. Oktober begrüßt der Klub unseren neuen, sehr erfahrenen Küchenchef, Dragan Vojinovic. Er hat mit seinem Goulasch und Schnitzel schon einige unseres Vorstandes ins Schwärmen gebracht. Das muß man unbedingt ausprobieren. Wenn Sie er nicht geschafft haben das Restaurant im Club vorher aufzusuchen, der 22. Oktober beim Oktoberfest ist die beste Gelegenheit deutsche Küche in bester Qualität auszuprobieren: Oktoberfest Wurst, Schnitzel, Goulasch, Schweinshaxe und Kohlrolladen in Begleitung mit Sauerkraut, Rotkohl, Spätzle, Kartoffeln und Gemüse.



**KLUB RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN**

Montag 18 - 21 Uhr  
 Dienstag GESCHLOSSEN  
 Mittwoch 18 - 21 Uhr  
 Donnerstag 18 - 21 Uhr  
 Freitag 18 - 22 Uhr  
 Samstag 18 - 21 Uhr  
 Sonntag BRUNCH: !0 - 14 Uhr  
 Sonntag Essen nur auf Vorbestellung

**Mehr Nachrichten**



Die **deutsche Sprachschule London** möchte sich hiermit auch im Namen der Eltern beim Deutschen Club ganz herzlich für einen wunderschönen Bastelnachmittag bedanken.

Es war uns möglich am 28. August Zuckertüten für unsere Schulanfänger zu basteln und viele Eltern folgte der Einladung.

Schultüten sind in Canada weitgehend unbekannt, aus der deutschen Kultur aber nicht wegzudenken. Am ersten Schultag in der ersten Klasse wird den Kindern eine liebevoll gestaltete und mit Süßigkeiten gefüllte " Schultüte" geschenkt. Es war ein Riesenspaß für Eltern und Lehrer, in einem Bastelnachmittag diese kleinen Kunstwerke zu erstellen.

Ganz besonders möchten wir uns bei Bob Walters, Inge Schirmer und Hans Sandker bedanken, die uns tatkräftig unterstützt haben und auch für das leibliche Wohl mit Kaffee und Keksen sorgten.

Vielen, vielen Dank

**Die Deutsche Sprachschule London bietet Unterricht für Erwachsene, Elementar- und Highschool Schüler**

Weitere Informationen

- Beate Gundert: 519-433-0766 und 519-432-8625 (Anrufbeantworter)
- Ilse Spangenberg: 519-789-2338

Auf der neuen Website der Sprachschule finden Sie alle Informationen:

**[www.germanschoollondon.com](http://www.germanschoollondon.com)**

**Diese Zeitung wird jeden Monat von circa 300 Personen gelesen, die Interesse an der deutschen Kultur haben.**

**HIER KÖNNEN SIE REKLAME FÜR SICH MACHEN**

Information über Werbung, Kontakt:

**Dr. Burkhard Spangenberg  
TEL: (519) 657 - 1776  
EMAIL: [drbspangenberg@gmail.com](mailto:drbspangenberg@gmail.com)**

<b>Büro (Chris and Judy)</b> • 519-433-2901 • <a href="mailto:germanclub1@rogers.com">germanclub1@rogers.com</a>	Montag bis Freitag 10 bis 15.00 Uhr
<b>Tennis Court (Juppe Rosell)</b> • 519-472-9105 • <a href="mailto:evelynrosell@bellnet.ca">evelynrosell@bellnet.ca</a>	Mai bis September 7 Tage der Woche 8 bis 20.00 Uhr
<b>Fußballfeld (Jürgen Belle)</b> • 519-860-550 • <a href="mailto:juergen.belle@sympatico.ca">juergen.belle@sympatico.ca</a>	Beachte Spiel - und Trainingsplan in dieser Zeitung und im Clubausgang
<b>Bowling Horst Ammon</b> • 519-668-6904 • <a href="mailto:ammon@rogers.com">ammon@rogers.com</a> <b>Dieter Marienwald</b> • 519-455-2339 • <a href="mailto:dgmarienwald@rogers.com">dgmarienwald@rogers.com</a>	Montag, 19 -21.00 Uhr  Bowlarama Lanes Thompson Road
<b>Chor (Hans Sandker)</b> • 519-245-1922 • <a href="mailto:hanssandker@execulink.com">hanssandker@execulink.com</a>	Montag , 20 -22.00 Uhr
<b>Seniors (Gerd Kaltenecker)</b> • 519-453-5408 • <a href="mailto:kaltenecker.gerd@gmail.com">kaltenecker.gerd@gmail.com</a>	Wechselnde Zeiten
<b>Londoner Funken (Audrey Glaese)</b> • 519-520-2476 • <a href="mailto:frankgl@rogers.com">frankgl@rogers.com</a>	Karneval Sitzungen Tanz und Maskenbälle
<b>Special Events (Helga Bell)</b> • 519--680 -5061 • <a href="mailto:joschi@rogers.com">joschi@rogers.com</a>	Wechselnde Zeiten Besondere Veranstaltungen

**HALLENVERMIETUNG**

RATES for	MEMBERS	NON-MEMBERS
Ball Room	\$375.00	\$800.00
Cove Room	\$250.00	\$500.00
Dining Room	\$50.00	\$100.00
Sun Room	no charge	\$75.00

**RUNDBRIEF EDITOR**

**Dr. Burkhard Spangenberg  
TEL: (519) 657 - 1776  
EMAIL: [drbspangenberg@gmail.com](mailto:drbspangenberg@gmail.com)**

Zu guter Letzt  
Jeder kann alt werden der lang genug lebt  
Groucho Marx

Every day we are offered trips to unique and unusual destinations, here is a sample.

## 2-for-1 China Sale Ancient Capitals of China

14 Days / 12 Nights  
Air Inclusive Package

November 17 - 30, 2011  
\$4,799- for two people

Air taxes - \$400 per person

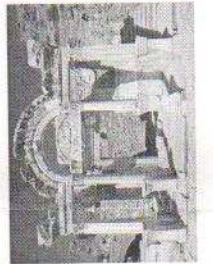
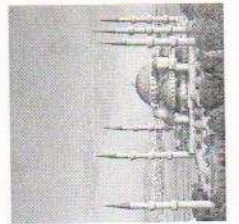
### Highlights:

- Visit the Shaoghai Museum and wander along the colonial Bund waterfront
- Explore Lion Garden in Suzhou
- Boat ride on scenic West Lake in Hangzhou
- Visit the Longmen Grottoes, a UNESCO World Heritage Site
- Explore cities of Nanjing, Zhengzhou & Kaifeng
- See a Kung Fu show performed by Shaolin monks
- Climb the Great Wall of China
- Tour the Forbidden city and stroll through Tiananmen Square
- Professional English speaking local guides, most meals, and much more!



## Turkish Delight Tour 11 Day Tour \$1522.00 CAD Nov. 1<sup>st</sup> - Dec. 15<sup>th</sup>, 2011 and Jan. 1<sup>st</sup> - 31<sup>st</sup> Mar. 2012

The Package Includes:  
Return air transportation from Toronto or Montreal with British Airways via London. Modern and exclusive bus transportation with air conditioning from day 2 to day 11. Transfers on your first and last day to Ataturk Airport • Guides • 9-Day tour with an English speaking local guide • Accommodations and meals • 9 nights tour in 4\* hotels • Meals • 23 meals; 9 breakfasts, 8 lunches and 6 dinners • Visits and excursions • Services • Luggage handling (1 piece), hotel taxes and service charges • Not included • Airport and Security taxes and service charges with British Airways from Toronto departures \$490 • Gratuities to hotel personnel, guides and drivers: approx: \$70-\$80. Beverages • Optional excursions • Visa upon arrival USD\$65.



## Book your Winter vacation now!

Dear Travelers,

September 2011

Make this trip really easy: *fly directly from London, Ontario*

Air Transat Holidays and Nolights London to Cancun/Mayan Riviera and to Jamaica

Sunwing London to Varadero, Cuba

Westjet Vacations Las Vegas London to Cancun/Mayan Riviera, Orlando/Florida and

### Other travel tips:

Cartagena/Colombia and Margarita Island/Venezuela are offered again this winter by Nolights.

How about a trip to Panama or San Salvador in Central America?

1 week Tall Ship Cruising on the Star Flyer + 1 week at the all inclusive resort in Costa Rica

1 week Tall Ship "Royal Clipper" from Barbados

1 week Royal Caribbean Cruise + 1 week all inclusive in Panama

Sunwing flies daily from Toronto to Punta Cana/DR, Varadero/Cuba and Cancun.

This allows for flexible vacations from 2 to 15 days.

Long stays 3 - 6 weeks are offered to Belize, Costa Rica, Cuba, DR, Mexico, Panama and Honduras.

Book Sunwing early-- \$400 off per couple.

Hola Sun, the Cuba Specialist offers early booking discounts from \$160 to \$520 per couple.

Make your next winter trip a party!

Get together with your friends and family for group prices. Call us for ideas.

519 672-9020 ext 250/224

Barbara Weis and Susanne Russell

Robert Q Travel

105 Wharncliffe Rd.S., London

Email: [barbaraweis@robertq.com](mailto:barbaraweis@robertq.com)



This document was created with Win2PDF available at <http://www.win2pdf.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.  
This page will not be added after purchasing Win2PDF.